

Был прекрасный день, когда «Галка» снялась с якоря и покинула порт.

Небо было ясным и безоблачным, дул легкий морской бриз, а над верхушками мачт парили чайки.

В порту собралась толпа, чтобы посмотреть на отплытие корабля, что было редкостью для новой пиратской команды.

В последние несколько дней Чжан Хэн слышал некоторые слухи, ходившие на острове. Говорили, что несколько игорных домов, по-видимому, специально для первого плавания «Галки» устроили азартную игру, делая ставки на то, сколько добычи она сможет захватить во время своего первого плавания. Причём большинство делало ставку на то, что команда вернётся с пустыми руками, а это означало, что многие не слишком оптимистично смотрели на его дебют в качестве капитана «Галки».

В конце концов, характеристики корабля и его огневая мощь — это ещё не всё. Отличный капитан мог выиграть сражение и со встречным ветром, в то время как неопытный новичок вроде Чжан Хэна с большой долей вероятности загубит даже выигрышную ситуацию.

Сегодня Билли приехал раньше всех. Как рулевой «Галки», он организовал работу каждого и завершил необходимые приготовления к их первому плаванию.

Будучи капитаном, Чжан Хэн прибыл последним. Энн тоже прибыла с ним.

Довольно многие пираты издавали свист, завидя этих двоих, идущих вместе по пирсу. Если не считать небольшого пребывания Энн на «Золотой Ласточке», в Нассау ещё не было прецедента, чтобы женщина стала матросом на пиратском корабле. Так что сегодняшний день должен был считаться историческим моментом для Нассау.

Учитывая, что девушка жила в том же доме, что и Чжан Хэн, люди не могли не дать волю своему воображению.

Поэтому, когда Чжан Хэн и Энн появились вместе, были извергнуты всевозможные непристойные замечания. Такова была природа человеческого существа. Дело в том, что эта девушка здорово поколотила многих островитян; они слишком хорошо знали, насколько она необычайно сильна, но из-за непристойной склонности человеческого разума охотнее верили в то, что она использовала своё тело в обмен на должность матроса на корабле. Поэтому они были весьма взволнованы ожиданием того, что произойдёт, когда она поднимется на борт

Джеймс стоял среди толпы с злыми и ревнивыми глазами. Он был тем человеком, кто первый познакомился с Энн, в то время она была необразованной девушкой из богатой семьи, живущей со своей матерью, с причудливыми мечтаниями стать пиратом. Именно он соблазнил Энн сбежать из дома и поехать с ним в Нассау. Конечно, он прекрасно знал, как обстоит здесь реальная ситуация. Он собирался подождать, пока Энн не израсходует все свои деньги,

оказавшись на волоске от голодной смерти, у неё не будет другого выхода, кроме как выйти за него замуж.

Он очень долго желал Энн — не только из-за её тела, но и из-за богатства её отца. Хотя отец и дочь находились в состоянии холодной войны, Джеймсу просто нужно было подождать, пока всё встанет на свои места. Когда Энн будет беременна его ребенком, её отец, конечно же, не сможет игнорировать своего собственного внука.

Первая половина его плана прошла гладко. Даже несмотря на то, после выяснения отношений Энн заранее чуть не оборвала жизнь своих ещё не родившихся детей ударом ноги ему в пах, она сбежала из его дома. Но он был уверен, что, как и подавляющему большинству мятежных подростков, ей все равно придется столкнуться с реальностью, куда бы она ни пошла. Когда рыжеволосая девушка без гроша в кармане не сможет больше терпеть голод или жить под открытым небом, она послушно вернется к нему.

Он никогда бы не подумал, что в середине его плана появится некий Чжан Хэн. Последний не только позволил ей остаться у него в доме, но даже взял на себя заботу о её питании и ежедневных расходах. Джеймс не верил, что на этом острове найдется такой альтруист, если только Чжан Хэн не преследовал ту же цель, что и он.

Когда Джеймс узнал, что у него есть конкурент, он был шокирован и взбешен, естественно, желая встретиться с ним один на один. Но когда он узнал, что Чжан Хэн входит в команду «Морского Льва», то струсил. Имя Черной Бороды было широко неизвестно в Нассау, и, если он посмеет тронуть кого-то из его команды, ему придется подумать, сможет ли он выдержать его гнев.

В конце концов, он решил дожидаться, когда Чжан Хэн выйдет в море, и только тогда подобраться к Энн. Он убеждал её покинуть этот дом и вернуться к нему. Но рыжеволосая девушка, похоже, даже не рассматривала такой вариант. Несколько раз повторяя одно и то же, Джеймс ясно почувствовал, как растёт и крепнет с каждым днём её неприязнь к нему. Правда заключалась в том, что, если бы не тот факт, что они оба были компаньонами в течение долгого времени и прибыли в Нассау вместе, Энн избивала бы его намного раньше.

В тот день Джеймсу пришлось полчаса полежать на травке, прежде чем он, шатаясь, смог подняться. Хотя он всё ещё не хотел сдаваться, он знал, что в краткосрочной перспективе у него нет ни единого шанса.

Теперь, видя, как двое идут вместе, Джеймс стал самым бойким в толпе. И в отличие от других парней, пришедших лишь поглазеть, он был настолько разгневан, что начал сердито ругаться себе под нос, чем вызвал у окружающих недоумённые взгляды.

“Я же предупреждал тебя”, — пожаловался Чжан Хэн Энн, — “что произойдут подобные вещи, если мы пойдём вместе”.

Впрочем, Энн было всё равно, она небрежно сказала: “Чего ты боишься? Если мне хватило

смелости стать матросом на пиратском корабле, то почему меня должны волновать мнения этих никчёмных людей? Кроме того, у них хватает храбрости только чесать языками. Ни один из них не может достойно сражаться. Когда мы вернемся с добычей, они, естественно, заткнут свои поганые рты”.

“Ты настолько уверена во мне?”

“Это потому, что у тебя в команде самый сильный матрос на этом острове.”

“...”

Билли и Ди Фрейн беспокоились, что на Чжан Хэна и Энн подействуют насмешки людей на берегу, но когда они увидели выражения их лиц, то поняли, что им не о чем беспокоиться.

Снявшись с якоря и подняв паруса, «Галка» медленно покинула порт под лёгким морским бризом. Билли стоял в центре палубы, глядя на Чжан Хэна, стоявшего на носу корабля.

Последний кивнул, и рулевой «Галки» хлопнул в ладоши, привлекая к себе внимание матросов: “Я получил известие с берега, что в Нью-Йорк направляется испанское торговое судно с грузом духов. Мы все знаем, как популярны эти товары в Новом Свете – вот почему мы немедленно вышли в море. Этот корабль недалеко от нас. Если всё пойдёт хорошо, нам понадобится меньше недели, чтобы догнать его. А если нам удастся захватить этот груз, то каждый из нас сможет получить не менее 100 серебряных монет. Давайте вместе упорно трудиться, чтобы одержать нашу первую победу!”

Услышав это, остальные члены экипажа радостно заулыбались. Ничто не могло мотивировать их больше, чем жирная, сочная добыча. Они не могли дождаться, чтобы вступить в бой.

Билли был очень доволен моральным духом, продемонстрированным командой. Но, побывав в море во многих плаваниях, он ясно понимал, что это только потому, что они были в самом начале своего путешествия. С течением времени бесконечное однообразие жизни в море становится слишком утомительным, и моральный дух начинает падать, особенно когда они не могли найти свою цель в течение некоторого времени. Беспокойство начнёт нарастать, и это будет началом неприятностей.

Билли надеялся только на то, что первое плавание «Галки» пройдёт успешно.

Проложив курс, Чжан Хэн вернулся в капитанскую каюту. Он достал из ящика ожерелье, которое ему подарила Симона.

[Имя: Ожерелье Охотника]

[Класс: F]

[Функция: увеличивает вероятность встречи с добычей]

Перевод: Флоренс

<http://tl.rulate.ru/book/35928/1718678>